2
Coordinatie
Bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 25e September 1953 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting van een Nationale Zuivelcommissie bij het Ministerie van Landbouw", heeft de 8e October 1953 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 25 septembre 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "instituant auprès du Ministère de l'Agriculture une Commission nationale du lait",a donné le 8 octobre 1953 l'avis suivant :

Een besluit dat er zich bij bepaalt bij een minister een adviserende studiecommissie in te stellen die gelast is hem van advies te dienen telkens als hij het gewenst acht, zonder aan die commissie of aan haar leden rechten te verlenen of verplichtingen op te leggen, is slechts een akte van inwendig bestuur. Het heeft niet het algemeen karakter als vereist bij artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 December 1946 en moet derhalve aan de Raad van State niet voor advies worden voorgelegd.

Un arrêté qui se borne à créer auprès d'un ministre une commission d'étude et de conseil chargée de l'éclairer chaque fois qu'il juge opportun de la consulter, sans lui conférer, à elle ou à ses membres, des droits ou des obligations, ne constitue qu'un acte d'administration intérieure. Il est dénué du caractère de généralité requis par l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946, et ne doit dès lors pas être soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren Messieurs	:F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J.COYETTE, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	J.VAUTHIER, L.FREDERICQ,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Landbouw.
de l'Agriculture.

De 1953.

Le 1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.